

## AGA 2006



\$2 Free in *Iiyuuschehi*  
Serving *Iiyuuschi* since 1993  
Canada Post Publication No. 40015005

# Congratulations to our Firefighters!

CREE NATION OF WASKAGANISH



In this 2006 annual competitions, the Waskaganish Firefighter Team won first place in two events; the Cree Nation Firefighter Challenge in Ouje-Bougoumou and also in the Regional Firefighter Competition in Nemaska, Quebec. Now they are aiming to be the best once again at the National Championship at Prince Albert, Saskatchewan. Our men on the team are the best of the best and we are very proud of them all and their accomplishments.

From Chief Robert Weistche and Council of the Waskaganish First Nation.



# Out of the park, in the ground

by Steve Bonspiel

Dudley George is a name we should never forget.

After a lengthy 25-month inquiry and testimony from 139 witnesses, the inquiry into Dudley George's death is bringing his family that much closer to closure in the 1996 shooting death of the Aboriginal protestor. But is it enough?

Members of the Kettle and Stoney Point bands joined Dudley George, 38 at the time, in 1996 at Ipperwash Provincial Park to reclaim land that had been taken by the Canadian Armed Forces during the Second World War. They wanted their land back, just like the Canadian government promised after the war was over.

On September 4, 1996, under cover of darkness and without provocation, Ontario Provincial Police officers launched an armed assault on the unarmed protestors, fatally wounding George in the process. He died two days later.

Sgt. Kenneth Deane was charged with his death. In 1997, Deane was convicted of criminal negligence causing death after a court ruled he did not have a "reasonable belief" George was carrying a weapon. He was suspended, received 180 hours of community service and later resigned from the force.

It had only been six years since the Oka Crisis; the Ontario government apparently hadn't learned anything from the Surete de Quebec's botched raid on peaceful Kanesatake Mohawks.

Let us not forget that a life was also lost during the summer of 1990 because of political interference and a government who chose to put their own agendas before the safety of their citizens.

Former Ontario attorney general Charles Harnick testified during the inquiry that he heard then-Ontario Premier Mike Harris say, "I want the fucking Indians out of the park" during a meeting with senior government officials at the height of the Ipperwash standoff.

One thing we took from the inquiry is Mike Harris isn't too fond of Aboriginals. Another thing is that he will do anything, including right-wing military-like tactics, to subdue Aboriginals. We should be happy he is no longer in power.

Why did Harris steadfastly refuse to hold an inquiry for years after the incident as Premier? Why did it take Liberal Premier Dalton McGuinty, who was elected in 2003, mere days to launch the inquiry shortly after his election? He made sure the OPP were brought to task and held accountable for the death of an innocent man.

Aside from the fact that George was a member of a minority, it probably also had something to do with Harris' guilt over the whole fiasco and the fact that he didn't want it leaked to the public that he was a racist leader with a bad temper.

Others present in the room denied hearing Harris' racist tirade. Of course they would, it doesn't benefit them to admit it.

A few questions remain after the inquiry. Where do the Kettle and Stoney Point people go from here? Will the land finally be turned over to them? How many other people have to die before Native land is respected and Aboriginal rights, supposedly guaranteed under the constitution, are upheld?

# Contents

**editorial**

Out of the park, in the ground	3
--------------------------------	---

**rez notes**

All agog at the AGA	4
---------------------	---

**news**

Six Anglican deacons	5
----------------------	---

Cree Pathway opens	7
--------------------	---

**features**

AGA 2006	10
----------	----

**Under the Northern Sky**

Getting Ready For Winter	33
--------------------------	----

**on the cover**

Photos: Neil Diamond

Design: Alexandre Costa

# All agog at the AGA

by  
Sonny Orr

While listening to earnest debates on whether or not we are Eeyou or Enou at the Annual General Assemblies over the past three decades, I have often wondered whether or not we would ever settle on anything. Sure, we compromise often, but when do we really get to see something chewable, like say... Residential School Syndrome.

I've heard, through hearsay, the ever-dependable grapevine and local gossip sources (now called chat rooms), that we had all of 24 hours to option out of the residential school settlement plan. What? One day to decide on a lifetime of regrets (for those of you who don't know what I'm talking about, don't worry, it's part of the syndrome that is affecting you and that some parts of your life has been erased from your conscious memory over the years) and to finally come through with some payoff, big time.

Don't get me wrong, I lived right beside three residential schools in my lifetime and attended the same classes alongside many people for over a decade, but I, as many others, did not live in the actual residence while getting my education. No, we lived outside of the residential school system.

It's like saying that we attended Folsom Prison School, but were free to roam about after hours unlike the other inmates, who stayed there from dusk to dawn and then went to school during the day. It may be a harsh way to put it, but then, who didn't have a hard time in school in those days? I just feel that this is the way that the feds, schools and churches are telling us that they cannot afford to pay back the full price of justice.

Back to the AGMs... perhaps some jazz and excitement could be put into the yearly get-together. In

general, meetings are boring unless you happen to be a real crowd pleaser with your witty-yet-wise stories (while managing to get what you want, like say a few million in cash for symbolic relationship deals, where a few benefit in the short term and none in the long term). Perhaps to ease the yawning and constant coffee drinking, a mime could be brought in to translate in body language what is being said. How about a storyteller who takes less than five minutes? Even better, opinions from Cree experts from each community to partake in debate over issues, instead of an arbitrary monologue from the same representative year after year.

My favourite participants in the meetings are elders. For some reason, they have endless patience and are there to support us. I noticed that the elders always attend faithfully and help the nation grow in the right direction. This is true for nearly all Cree meetings.

It's funny that the youth, who represent 60-70 per cent of our population, never attend the local meetings, where in turn, important decisions are made on what topics are brought up at bigger regional meetings. Yet it is always the youth who say they are not represented.

Guess what, it starts at the local general meetings. That's where the stuff comes from. So if the young'uns were to actually attend local meetings, their issues would be supported all the way to the top of the political food chain.

So go to meetings, all of them, and exercise your right to vote on important issues. Perhaps at one AGA, your voices won't just be heard, but acted upon, and resolutions may actually be able to be carried out before you outgrow your needs.



*the Nation* is published every two weeks by Beesum Communications

EDITORIAL BOARD

W. Nicholls, L. Stewart, N. Diamond, E. Webb

EDITOR IN CHIEF  
Will Nicholls

ASSISTANT EDITOR  
Steve Bonspiel

IYIYUU AYIMUUN EDITOR  
Brian Webb

COPY EDITOR  
Lyle Stewart

CONTRIBUTING WRITERS  
X. Kataquapit, S. Orr

PHOTOGRAPHY

S. Bonspiel, D. Valade, N. Diamond, W. Nicholls

GRAPHIC DESIGN  
Alexandre Costa

DIRECTOR OF FINANCES  
Linda Ludwick

SALES REPRESENTATIVES  
Danielle Valade, Christina Groom

PRODUCTION COORDINATOR  
Roslyn Lloy

LAYOUT & PRODUCTION  
Alexandre Costa

THANKS TO: Air Creebec

WHERE TO REACH US:

POSTMASTER:

5505 ST-LAURENT, #3018  
MONTREAL, QC., H2T 1S6

PLEASE ADDRESS CORRESPONDENCE TO:

*The Nation* PRODUCTION OFFICE  
5647 PARC AVE. P.O. BOX 48036  
MONTREAL, CANADA H2V 4S8

EDITORIAL & ADS

TEL.: 514-272-3077, FAX: 514-278-9914

ADS- VAL D'OR-CHIBOUGAMAU REGION

TEL.: 514-285-8986

*The Nation* HEAD OFFICE  
P.O. BOX 151, CHISASIBI, QC, J0M 1E0

[www.beesum-communications.com](http://www.beesum-communications.com)

E-MAIL ADDRESS:

Editorial: [nation@beesum.ca](mailto:nation@beesum.ca)

news@beesum.ca

Ads: [ads@beesum.ca](mailto:ads@beesum.ca)

[groom@beesum-communications.com](mailto:groom@beesum-communications.com)

Classifieds: [beesum@beesum-communications.com](mailto:beesum@beesum-communications.com)

SUBSCRIPTIONS

INDIVIDUALS & INSTITUTIONS: \$45 PLUS TAXES

ABROAD: INDIVIDUALS: \$70 U.S.

ABROAD: INSTITUTIONS: \$85 U.S.

PAYABLE TO BEESUM COMMUNICATIONS

PRINTED BY QUEBECOR WORLD

ALL RIGHTS RESERVED

PUBLICATION MAIL #40015005

ISSN #1206-2642

*The Nation* IS A MEMBER OF:

THE JAMES BAY CREE COMMUNICATIONS SOCIETY,

CIRCLE OF ABORIGINAL

CONTROLLED PUBLISHERS, CANADIAN

MAGAZINE PUBLISHERS ASSN.

QUEBEC COMMUNITY NEWSPAPER ASSN.

CANADIAN COMMUNITY NEWSPAPERS ASSN.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Magazine Fund toward our editorial costs.



Canada

# SIX ANGLICAN DEACONS ORDAINED IN CHISASIBI

by Steve Bonspiel

The Anglican faith in Chisasibi gained a much-needed shot in the arm recently as six new Cree deacons were ordained in an elaborate ceremony.

Annie Herodier, lay readers Clifford Bearskin, Abraham Cox, Stephan Pepabano and Samuel Bearskin, as well as the Rector's Warden, Eliza Webb, were ordained deacons on August 30 at the Anglican Church.

"It was a packed church," Archbishop Caleb Lawrence said of the event conducted almost entirely in Cree using a translation prepared by former Whapmagoostui Chief David Masty.

The ceremony attracted a large number of locals along with many other people of the cloth from other parishes and dioceses. "It means a great deal both to them and to the congregation," said Archbishop Lawrence.

"Just over nine years ago I was here in Chisasibi, when the Reverend Jacob Sealhunter was ordained a priest," he continued. "There was a lot of excitement around that. What I said at that time was my hope for the Chisasibi community was that Jacob would not be the only one. He would simply be the first of a number of people who would later be ordained. This was the dream; this was the vision. And here, under 10 years later, six of them have been ordained with the expectation that a number of them would later become priests."

Large photos of each of the newly ordained deacons were presented to them as gifts. They also each received a Bible. The men were adorned with corsages, the ladies with a bouquet of flowers.

After the ceremony, a banquet at Job's Garden was prepared for 1,500 people.

Robert Kanatewat spoke about the dream of having locals take this big step and how it had finally come true. Canon Sharon Murdoch from Cochrane, Ontario, even brought her bagpipes. The evening ended, as many Cree gatherings do, with a square dance.

Eliza Webb, the Rector's Warden, was one of the newly ordained deacons. She told *the Nation* that she wasn't always ready to become a deacon, but over the years she has become more and more comfortable with the idea.

"I feel that I've fulfilled a calling from God," said Webb, who was asked by Reverend William Baldwin many years ago to get on the path towards ordination. "I always refused and kept trying to avoid it, but it kept coming back. Finally I said, 'If that's what you want me to be, I'll do it for my people.'

"A lot of people wanted me to go higher in our Church, but I didn't think I was worthy" she added. "Then I thought that in the eyes of God, everyone is the same, everyone is equal, so I'm worthy because God made me."

It was a bittersweet moment for Webb, who started singing in the choir at 16. A grandmother of eight, she had been the Rector's warden for 15 years.



"My first cousin was a catechist in our Church," she said. "The last words he told me were 'Don't ever turn back what you're doing for our community.' So I thought of him. I'm also thinking of my husband, Tom. He knew this would happen before he died and he wasn't here to see it. So it was very emotional for me. But I knew he was with me in spirit, he always is."

Webb believes this multiple ordination is a sign the Church is going to get stronger.

"We hope to have young people follow in our footsteps because we're not getting any younger," said Webb, who admits that getting the message out to the young people is a difficult task, but she is not discouraged. "One day they'll open their ears and we have to be there for them."

Through a special license the six deacons will be able to conduct marriages and help in various services within the Church, but their primary responsibility is getting to the people.

"Largely, deacons were meant to be ministering outside the worshipping body," said Archbishop Lawrence. "They were the ones available to people on the fringes, maybe shut-ins who are in institutions or at home. They would help people who were troubled in various ways. We had a deacon in Moose Factory who worked particularly with those suffering from drug and alcohol problems," he said.

Archbishop Lawrence noted that this group is not the first ones to be ordained. "There was Reverend Jacob Sealhunter nine years ago," he pointed out. "There was also Sidney Fort Chimo many years ago and much further back there was Canon Samuel Iserhoff. But the number of people in this case is truly amazing.

"The hope is that they will also be an encouragement," Archbishop Lawrence concluded. "That the young people growing up will see the Church not so much as a white man's institution, but will see their own people directly involved. This will hopefully help people to commit themselves to the Church and help strengthen the whole community."

# HEALTH ELECTIONS 2006

## BECOME A CANDIDATE

### TAKE PART IN THE DEMOCRATIC PROCESS IN THE HEALTH AND SOCIAL SERVICES NETWORK

From September 1 to 25, 2006, if you are 18 years of age or older, you are invited to become a candidate for community representative on the boards of directors of institutions in the health and social services network.

All of the network's institutions have seats on their boards of directors reserved for you as community representative.

Watch for more information on the number of positions available in each institution in your region.

For more information on eligibility or how to become a candidate, consult the chief electoral officer of the institution that interests you, or visit the elections website at [www.msss.gouv.qc.ca/elections](http://www.msss.gouv.qc.ca/elections).

Elections will take place on October 23, 2006 from noon to 8:00 p.m. at all institutions in the health and social services network.

Voting is a right and a responsibility!



Santé  
et Services sociaux  
Québec

[www.msss.gouv.qc.ca/elections](http://www.msss.gouv.qc.ca/elections)

Avec la participation des  
Agences de la Santé et des Services sociaux

## Girls Need Guides... and Guides needs you!

How can you make a difference in  
the life of a girl? By becoming a  
volunteer Member of Girl Guides  
of Canada-Guides du Canada

Join Today  
1-800-565-8111  
[www.girlguides.ca](http://www.girlguides.ca)



**Healthy  
Living**

Nourish the body and  
stimulate the senses with  
Healthy Living recipes!



Many people in Eeyou Istchee have diabetes, or know of someone who does. Quite often this can be someone they love. We know that healthier food choices are important, but let's face it, sometimes they can border on boring. Well, not anymore! Each month *the Nation* will feature a delicious meal that keeps in mind the importance of health maintenance but does not forget rich and hearty satisfaction.

### Strawberry Fruit Pie

#### Ingredients:

1 1/2 cup	boiling water	125ml
1 package	JELL-O® brand strawberry flavor (8-serving size)	
	sugar free low calorie gelatin dessert	736ml
1 cup	ice cubes	250ml
2 pints	strawberries, sliced	946ml
1 cracker	graham cracker, crushed	1.29ml
	cooking spray	

#### Directions

1. Spray 9-inch pie plate with no-stick cooking spray.
2. Stir boiling water into gelatin in large bowl, 2 minutes or until dissolved. Add ice cubes, stirring until melted.
3. Refrigerate 30 minutes or until slightly thickened.
3. Stir in strawberries. Pour into pie plate. Sprinkle crumbs around edge of pie.
3. Refrigerate 3 hours or until firm.

#### Nutritional analysis per serving (1 slice, or 1/8th of pie):

calories: 40	Cholesterol: 0 mg
protein: 2 g	Sodium: 57 mg
fat: 0 g	Dietary Fibre: 2 g
carbohydrates: 7 g	Sugars: 1.4 g



**Northern**

# A Cree Pathway to southern schools

by Steve Bonspiel

Cree students looking to attend CEGEP down south are in for a pleasant surprise: a new pilot program called Cree Pathways will help them integrate into their new surroundings more smoothly than ever before.

"My job is to assist the students with their tutoring and homework and to ease the transition between community life and college life," explained Darlene Wapachee, the second-year Pedagogical Counsellor at John Abbott College, where the program is being offered.

"Sometimes they come here and they're not sure how college works. They don't realize that they can pick their own courses and that they have to be in class on time. Even to find their classrooms is a big feat because it's such a big campus. So during the orientation we took them to show them where their class was. The first two weeks are the critical weeks. That's the make-or-break period."

Wapachee also said that the students are pre-registered so they can be put in the same classes. Once they get to know each other by hanging out in the Aboriginal Student Resource Centre, it helps to have a familiar face in class.

The Pathways Program, a Cree School Board initiative, is run in collaboration with the Aboriginal Student Resource Centre. A recent visit by the

Nation had students from the neighbouring Mohawk communities of Kahnawake and Kanesatake freely mingling with their northern cousins.

They played a game designed to break the ice where one person got up and asked a question such as, "Who has been to a concert?" Everyone who had been to a concert must then get up and switch chairs. The students enjoyed it and they shared many laughs within their group of new friends.

They also played bingo, but with a twist. Students had to find someone from Mistissini, someone who has children and a student who speaks French, to name a few. Unfortunately, no one got a full card, because one of the tasks was to find someone who had never been on a plane. That proved impossible.

"We wanted to make sure they knew that we're here for them and that if they have a problem, they should come see us right away," said Wapachee. "We want to build a relationship right from the start. The new students are the ones we want to make sure feel comfortable here and to make sure their college experience is a positive one."

To promote the Pathways Program, Wapachee traveled to career fairs in Waswanipi, Waskaganish and Oujé-Bougoumou. The visits proved very suc-

cessful. This year, the College boasts an all-time high of 80 Aboriginal students, including 20 Crees.

"It's been in the works for a long time," she said. "We knew we had to do something for our Cree students, because as soon as they come to college, it's too overwhelming so they end up failing their first semester."

Wapachee is studying Human Relations at Concordia University to go along with her major in Psychology. She hopes to one day be a guid-

ance counselor. Wapachee talked about working with the guidance counselors at the schools in Eeyou Istchee to gauge the interest in applying to John Abbott and to make sure the students have the pre-requisites such as French before they apply.

"There's one particular class called career exploration where the students find out what they like to do and what type of personality they are and their different career options," said Wapachee. "It gives them a better picture as to what program they want to do once they are done Pathways. They're young, 17, 18, so they aren't sure where they want to go or what they want to do."

**"The first two weeks are the critical weeks. That's the make-or-break period."**

"One major adjustment is the amount of reading and writing there is here compared to high school," she said. "This one-year Pathways Program helps them so when they enter a program they're interested in; they're more likely to succeed. The credits they gain in Pathways will go towards any deck they want to do. So if they take English or French, it's not a waste, they will get credit for it."

Suzanne Smith has been teaching at John Abbott College since 1976. She found her true calling when, in 1997, she moved over to the Aboriginal Student Resource Centre as Coordinator. She said special adjustments for Cree students have been happening for 17 years.

"In 1989 there were 10 Cree students who came into the Nursing Program," she said. "We realized that we didn't really know about their Cree culture to assist the students. That was when we got a special project going with the Cree School Board and the Minister of Education. Starting in 1990, we formed a special support group for Cree students

*continued on page 9*





Conseil Général de la santé et des services sociaux de la Baie James  
Cree Board of Health and Social Services of James Bay



## Waswanipi bank thieves sentenced

For a while at least, crime paid well for Emily Happyjack-Gull and Josephine Happyjack-Gull. But the two convicted bank thieves will have a stretch of time in prison to consider whether it was all worth it.

They were sentenced August 22 in Waswanipi court to eight months in jail.

The two women, along with two others in Waswanipi, pleaded guilty last October to theft of \$277,925 from banking accounts at the Waswanipi Caisse Populaire Desjardins, where the four women worked. The incidents occurred over a two-year period, from January 2001 until July 2003. None of the cash was ever recovered.

The other women, Cynthia Saganash and Pauline Icebound, were given house arrest in May.

All four were found guilty of stealing money from entities within the community, including two grocery stores, the day care centre, and the band office.

In addition, the two Happyjack-Gulls will have 18 months of supervised parole once they get out of jail.

"The files of the two were somewhat different, but we arrived at the same conclusion at the end," said Crown prosecutor Thierry Potvin. "Josephine was the one who participated the most in the defrauding, but Emily was in a position of superiority, she was a manager or supervisor at that time. Because of those two factors, they got the same sentence."

The Crown asked the judge for 12-15 months. The defence wanted a conditional sentence for Josephine.

"The judge said that because of the gravity of the offence and the fact that it was a breach of trust, a conditional sentence was not enough. She said that since they are members of a First Nation, they can still be given jail time, but it should be shortened," said Potvin.

Potvin explained the scam.

"They would take money from clients and not deposit them into their accounts, they would put it aside. They would also make withdrawals from company accounts and take money directly from the teller," said Potvin.

"Every time the manager did a spot check on them, all four would lend monies to the teller who was about to be checked, so it balance. So it took 18 to 24 months to find out the problem."

### continued from page 7

to help them while they took the regular program," said Smith, who hails from nearby Senneville.

"We let the students and the parents and the educators tell us what their needs are. Not the other way around. We listen and go to career fairs and that's how we develop our specialized programs and everything we offer in the Resource Centre."

According to Smith, 5,700 students from 85 countries attend John Abbott, so the difficulty Cree students have is not foreign to the faculty.

Part of John Abbott's attraction is their ability to adapt on the fly and encourage specific needs programs for many different cultures, such as Cree Pathways. The college also holds a cultural day where students are encouraged to put their language and culture on display for all to see.

"My dream is to have an Aboriginal person running this and we're on our way with Darlene being here full time," said Smith, who added that she could identify with the Cree students when they come down south and are thrown into a foreign atmosphere. She felt the same thing when she visited the north the first few times. She literally got lost out on the land.

Wapachee, who is from Mistissini but grew up in Val d'Or, is looking forward to the coming year.

## Elections Results The Cree Nation of Waswanipi

### Chief

John Kitchen

### Councillors

Paul Gull

Derrick Neeposh

Marcel Happyjack

Joey Blacksmith

Rhonda Oblin

Allen Happyjack

John Jolly

### Representative (Senneterre Crees)

Mary-Jane Moore

"We're hoping that they will all succeed, but there's always a few that slip through your hands because they're not ready. For some people, no matter how much you supply them with, they're not mentally ready or motivated to be here. There's only so much you can do. So they will fail and then a couple years later they might come back, but at least they'll know we're here."



Suzanne Smith and Darlene Wapachee

# Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee) / Cree Regional Authority Annual General Assembly

feature

## AGA 2006

Ouje-Bougoumou played host to this year's Grand Council of the Crees and Cree Regional Authority's Annual General Assembly.

Elijah Harper was a keynote speaker and talked about how he had to study legislative procedures and rules in his battles out west when he refused to accept the Meech Lake Accord. He was very well received by all and his message inspired many.

One of the interesting portions of the presentations was the residential school settlement. Charlene Belleau, Director of the Assembly of First Nations Indian Residential Schools Unit explained the settlement. Only those who had actually been in the residents themselves would be eligible for compensation. Even if you went to the school but boarded with non-Natives, you would not be eligible. This was something the Canadian government insisted upon. Cultural extinguishment seems to have some sort of a rating system. Crees were informed they had until August 25 to opt out of the government settlement. That would have been by the end of the week.

Matthew Coon Come and Diane Soroka also went around on a community tour to talk about residential schools. Some of the questions asked by trappers was whether the settlements would affect income security payments, unemployment insurance or welfare checks. At this point no one knows the answers.

The Cree Health Board in their presentation said they are still figuring out the costs of the treatment centres in Eeyou Istchee.

Robbie Dick talked about the loss of Cree culture. It was an opinion echoed by many Elders.

Chief Randy Kapashesit of MoCreebec was back again this year looking for recognition and assistance. As in past years, he was unsuccessful. The MoCreebec people originally come from Cree coastal communities located in Quebec. It is a situation where everyone agrees something has to be done but none are sure exactly what.

The dramatic portion of the event took place at the concert after the feast on Wednesday. Local talent was showcased in the form of Dianne Bosum. She was followed by then Waswanipi candidate-for-chief Johnny Cooper. Most of the tunes up to this point were soft rock or country.

Chris Sutherland of Moosonee changed that tune fast with some hard hitting rapping. Some Elders didn't know what hit

story by Will Nicholls and photos by Neil Diamond



Delegates from the host community of Ouje-Bougoumou them.

Sutherland was followed by Matthew Iseroff and Pakaso Mukash of Ceremony. They started off with "First Son," saying they first sang it Ouje-Bougoumou four years and it still applied today. It was to show that the youth do care about preserving the land and the Cree way of life.



Leaders gather for the Cree Nation's 29th annual general assembly. Has it been that long?

## **Draft Resolution : 2006-08**

### **Subject: Cree Board of Health and Social Services of James bay**

WHEREAS the Cree Board of Health and social services of James Bay is charged with the delivery of health and social services to the people of Eeyou Istchee;

WHEREAS there is a need to provide health and social services in Eeyou Istchee through different and more culturally appropriate and effective means;

#### **It is Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, hereby direct the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to help the Cree Board of Health and Social Services of James Bay to Secure and disburse more funding to its mental health department;

THAT the Cree Board of Health and Social Services James Bay further encouraged to provide more funds for traditional Cree approaches to land based holistic healing to be used by the Cree communities to meet the actual mental, emotional and physical health needs of the Cree people.

THAT the Grand Chief/Chairperson and Deputy Grand Chief/Vice Chairperson are hereby mandated to do all things necessary to give effect to the foregoing.



**Attawapiskat Chief Mike Carpenter**

## **Draft Resolution 2006-09**

### **Subject: Sponsorship of Cree Beneficiaries in Eeyou Istchee**

WHEREAS Crees of Eeyou Istchee have educational rights under the James Bay Northern Quebec Agreement within the territory recognized under the James Bay Northern Quebec Agreement which comprises of a large portion of Eeyou Istchee;

WHEREAS the Cree School Board under section 16 of the James Bay Northern Agreement is charged with administering and delivering services related education to the beneficiaries of the James Bay Northern Agreement;

WHEREAS the current administration of educational services is excluding those Cree beneficiaries who reside within Eeyou Istchee but not on category I lands;

WHEREAS the Cree Nation cannot accept the limitation of Cree rights, such as but not limited to Education Rights to territory less than what was agreed to under the James Bay northern Quebec Agreement;

#### **It is Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby mandate the Chairman of the Cree School Board and the Grand Chief of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to do all things necessary to ensure that all Crees residing within the Eeyou Istchee, regardless of whether they are residing on category I lands or not, are guaranteed and allowed to exercise their educational rights under the James Bay northern Quebec Agreement.

THAT the Grand Chief/Chairperson and Deputy Grand Chief/Vice Chairperson are hereby mandated to do all things necessary to give effect to the foregoing.



**Elijah Harper, the subject of a major film now in production, addressed the Cree assembly**



## Do you enjoy **excitement?** **Adventure? A challenge?** If so, then consider a career in tourism.



**Be sure to attend COTA's 5th Annual Tourism Conference  
in Ouje-Bougoumou.**

- Learn from other tourism operators as they share their experience of starting a tourism business in Eeyou Istchee and abroad
- Get down to business as you develop a learning travel product to meet the ever-changing tourist market
- Participate in the COTA Annual Members Meeting to get an update on how COTA can help your tourism business
- For youth who are interested in learning more about the tourism industry, you will not want to miss the first day of the conference where the theme will be on Youth in Tourism

For more information, contact your local Economic Development Officer or Tourism Coordinator, COTA Board Member or the COTA Head Office at 1.888.268.COTA (2682) or by email [members@creetourism.ca](mailto:members@creetourism.ca).

**Come and participate  
in the future of your association.  
We look forward to seeing you in Oujé-Bougoumou!**

**October 16 to 19, 2006**



[www.creetourism.ca](http://www.creetourism.ca)

## Draft

### Resolution: 2006-10

#### Subject: Lake Bienville Sanctuary

WHEREAS Lake Bienville and the surrounding lands have sustained the Cree people for generations:

WHEREAS lake Bienville and its surrounding lands have sacred significance of the Cree people resulting from their traditional use and historical occupation;

WHEREAS many Cree Elders that have already passed on, have left instructions to protect Lake Bienville and the surrounding lands from development in order that the future generations of Crees may continue the respect and traditional use of the area as their ancestors have before them;

#### It is Resolved

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, hereby direct the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to open discussions with the Government of Quebec and Canada about turning Lake Bienville and its surrounding lands into a protected sanctuary;

THAT the proposed discussions regarding Lake Bienville and its lands as a potential sanctuary be done in concert with all Cree communities with a historical interest in the area.

THAT the Grand Chief/Chairperson and Deputy Grand Chief/Vice Chairperson are hereby mandated to do all things necessary to give effect to the foregoing.



A young Mocreebec "delegate" assisted mom in passing out their group's literature

## Draft

### Resolution 2006-11

#### Subject: Impact of hydro-electric development on the lands of Whapmagoostui

WHEREAS Hydro-Quebec and the Government of Quebec did not inform or consult the Crees of the Whapmagoostui or receive their consent prior to damming on of the rivers that flow into Great Whale River;

WHEREAS the water flow of the Great Whale River has consequently decreased considerably, adversely affecting the wildlife habitat, environment and the traditional harvesting activities and the rights of the Crees of Whapmagoostui;

WHEREAS the Crees of Whapmagoostui do not see the funds provided under the New Relationship Agreement with Hydro-Quebec as a remedy to the unique situation and grievance of the Whapmagoostui Crees regarding the decreased flow of the Great Whale River, which is a direct consequence of Hydro-Quebec's development;

#### It is Resolved

THAT the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority is hereby directed to include the grievance of the Whapmagoostui Crees regarding the decreased flow of the Great Whale River, in a Mukash-Charest Cree Quebec Resolution Agenda.

THAT the Grand Chief/Chairperson and Deputy Grand Chief/Vice Chairperson are hereby mandated to do all things necessary to give effect to the foregoing.



Cree Health Board Chairperson Diane Reid

# SOMA AUTO INC

Ford Dealer in Amos

F-150 Pick-ups

Econoline

Freestar Vans

We Repair All Models including  
Body Shop Services



NO CHARGE DIAL  
1-866-468-3205



**Marc Cossette**

Sales Rep

42, 10<sup>e</sup> Avenue Ouest  
Amos Qc, J9T 1W8

Tel : (819) 732-3205

Fax : (819) 732-8111

soma.auto@cableamos.com

## MOTO SPORT LA SARRE INC.

1-866-333-7227

**SPORTMAN 500 HO  
OU 6x6 500**



**149\$ / MOIS\***  
SANS COMPTANT

TREUIL 2500 LBS. INCLUS  
& GARANTIE DE 2 ANS\*

**SPORTMAN 450**



**99\$ / MOIS\***  
SANS COMPTANT

TREUIL 2500 LBS. INCLUS  
& GARANTIE DE 2 ANS\*

**POLARIS**  
**LIQUIDATION**  
AUTORISÉE PAR LE FABRICANT

**MOTO SPORT  
LA SARRE INC.**

**Best Choice  
Best Place  
Best Price**

DÉTAIL EN MAGASIN

AVERTISSEMENT : La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Pour votre sécurité, portez toujours un casque de sécurité et une protection adéquate. N'oubliez jamais de pas sauter, à moins que le VTT pour adultes ait été spécifiquement conçu à cette fin par le fabricant. Les modèles POLARIS® pour adultes sont conçus pour des conducteurs de 16 ans et plus. Soyez toujours de formation, sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements sur la formation en sécurité, communiquez avec votre concessionnaire Polaris, ou composez les numéros 1-800-922-8764 ou 1-800-922-8764. Le RAV4 de Toyota, qui n'est pas utilisable à usage général pour service hors route, n'est pas conçu pour utilisation sur route, et ne peut être enregistré à cet effet. ©2006, Polaris Sales Inc.

C2175000

## **Draft Resolution 2006-12**

### **Subject: Support for the Paakumshumaaau-Maatuskaau Protected Area**

WHEREAS the proposed Paakumshumwaau-Maatuskaau Protected Area is primarily in Category II Lands of the community of Wemindji;

WHEREAS the proposed Paakumshumwaau-Maatuskaau Protected Area is 4,755km<sup>2</sup>

Including the Old Factory River and Popular River watershed areas (some in Category III lands);

WHEREAS the Paakumshumwaau-Maatuskaau Protected Area is a traditional travel route for the Cree, and has a significant cultural, historical and ecological value in its protection;

WHEREAS the Paakumshumwaau-Maatuskaau Protected Area is used for traditional activities consistent with the preservation of the Cree way of life, as well as of social and spiritual significance;

WHEREAS the importance of the Paakumshumwaau-Maatuskaau Protected Area is supported by past and ongoing work and studies by researchers from the McGill University, Concordia University, University of Manitoba and the University of British Columbia;

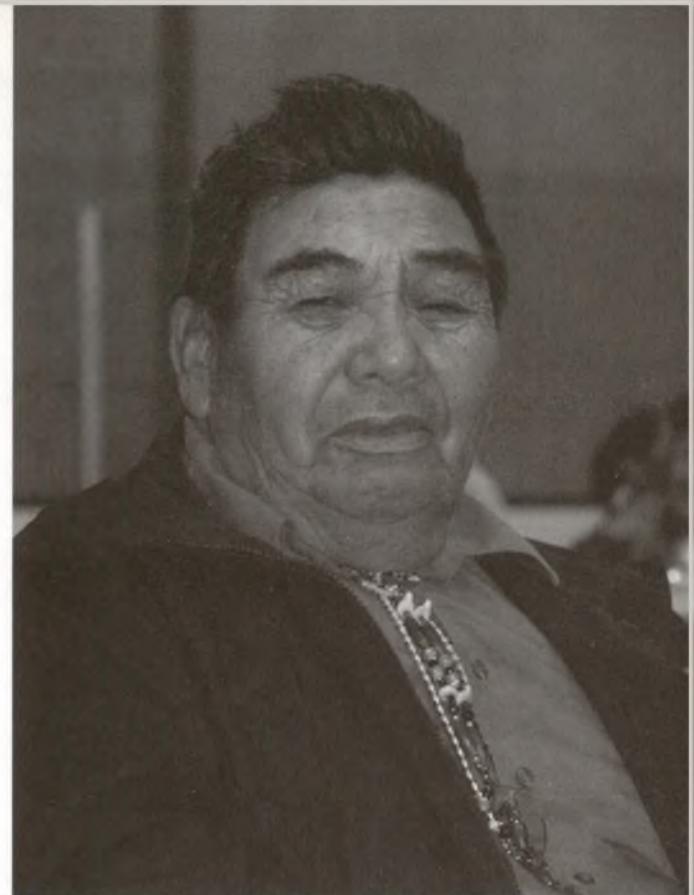
WHEREAS the past and ongoing work and studies by research in the Paakumshumwaau-Maatuskaau protected Area includes cultural anthropology, geography, archaeology, wildlife botany, forest ecology, natural resource sciences, oceanography, environmental ethics, and philosophy of science;

WHEREAS the community of Wemindji wishes to continue partnerships with the abovementioned institutions and in the areas of study they are pursuing, as its enriches local knowledge and history;

WHEREAS the community of Wemindji wishes to develop a cultural and environmental information and research institute to integrate knowledge from the protected area into public education and community planning;

### **Be It Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Wemindji for the Grand Council of the Crees(Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to promote the establishment of the Paakumshumwaau-Maatuskaau Protected Area.



**Chisasibi Elder William Ratt**





**CHIBOUGAMAU**  
AUTOMOBILE



**GMC**



**CAMIONS**  
Chevrolet

859, 3ième Rue  
Chibougamau Québec  
G 8 P 1 R 1

*"A community team,  
for the community."*



### Sales & Services Department

Tel: (418) 748-2634 • Fax: (418) 748-4055

e-mail: chibougamau@gmc.ca  
www.chibougamau.gmc.ca

**Sareau**  
AUTO INC.



1100, 3<sup>e</sup> Avenue Est

Val-d'Or (Québec)

J9P 4P8

Bur.: (819) 825-6880

Fax: (819) 825-8980

1-877-625-6880



**CHEVROLET**



**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION

*Proud to serve the Cree Nation!*

## **Draft Resolution 2006-13**

### **Subject: Support for the Implementation and Construction of Aanischaaukamikw**

WHEREAS the realization of Aanischaaukamikw (Cree Cultural Institute) has been promoted by Cree Elders, Cultural Coordinators, Cree educators and other Cree parties since at least 1985;

WHEREAS several resolutions from previous Cree Nation Annual General Assemblies have declared support for the realization of Aanischaaukamikw (Cree Cultural Institute);

WHEREAS previous resolutions of the Cree Nation Annual General Assembly in 1991 have confirmed the location of Aanischaaukamikw (Cree Cultural Institute) in Ouje-Bougoumou;

WHEREAS the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority has supported efforts to undertake fundraising activities toward the construction and operations of the future Aanischaaukamikw (Cree Cultural Institute);

WHEREAS successive Grand Chiefs have personally been involved in fundraising activities toward the construction and operations of the future Aanischaaukamikw (Cree Cultural Institute);

WHEREAS several Cree entities have undertaken measures to support the fundraising activities noted above;

WHEREAS several Cree communities have undertaken measures to support fundraising activities noted above;

WHEREAS the realization of Aanischaaukamikw continues to be an important goal for Cree Elders, Cultural Coordinators, Cree educators, and other Cree parties;

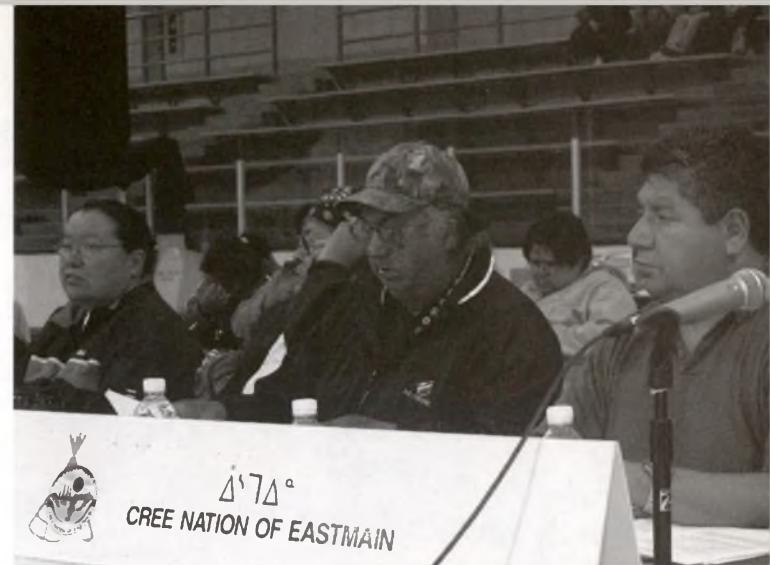
### **Be It Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the Aanischaaukamikw Board of Directors in their request, that in order to realize the above, Aanischaaukamikw (Cree Cultural Institute) be promoted as a priority capital project for the Cree Nation of Eeyou Istchee;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby request the Grand Council of the Crees to pursue federal funding which would enable realization of the above;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Aanischaaukamikw Board of Directors to request the Grand Council of the Crees to allocate funding from the New Relationship Agreement towards realization of the above; and,

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby request the Grand Chief to undertake any further measures required to further the objectives contained in this resolution.



**Eastmain Chief Lloyd Mayappo (right) and two Eastmain delegates**



**O-J singer songwriter Diane Bosum had the audience crying for more**

# A VAST CHOICE OF NEW AND USED VEHICLES



**0%**  
financing



**GMC**



**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION

**PONTIAC**  
**BUICK**  
**GMC**

**Pontiac Buick**

50, 4ieme Avenue Val d'Or, Qc, J9P 1G1

Tel: (819) 825-6440

Fax: (819) 825-2441

**Yvon Desrosiers**

**Sales Representative for the Cree territories**

Tel: (819) 825-6440 • Cell: (819) 354-0866

73, Rue Iberville, Radisson, Qc, J0Y 2X0

Tel: (819) 638-7292

Fax: (819) 638-7294

[aubepontiac@gmcanada.com](mailto:aubepontiac@gmcanada.com)

[www.aubepontiac.qc.ca](http://www.aubepontiac.qc.ca)

**PROPAC**



**NORD SELECT**

*Division de C. Caron inc.*

4, rue Nottaway

C.P. 820 - Matagami  
(Quebec) J0Y 2A0

[caron@nordselect.qc.ca](mailto:caron@nordselect.qc.ca)

Tel.: (819) 739-3883

Fax: (819) 739-3885

**C.Caron inc.**

9, rue Nottaway

C.P. 520

MATAGAMI J0Y 2A0

Tel.: (819) 739-2578

Fax: (819) 739-3619

Courriel: [camille@ronacaron.ca](mailto:camille@ronacaron.ca)

**DISTRIBUTION NORD-SELECT** - [nancy@nord-select.qc.ca](mailto:nancy@nord-select.qc.ca)

**We are a distributor of**

- Canoe Nor West
- Remington
- Winchester
- Challenger
- Big foot decoys
- Husqvarna
- C.O.D'S Accepted
- Financing Available

**We've got all that  
you are looking for**

5000 pi de:  
SPORT  
CHASSE  
PECHE  
JOUETS  
CADEAUX  
MEUBLES  
ELECTROMENAGERS  
ET PLUS!

5000 sq. ft. de:

SPORTS  
HUNTING  
FISHING  
TOYS  
GIFTS  
FURNITURE  
HOUSEWARE ITEMS  
AND MORE!

**Cabin Specialist**

**Trust**



**SERVICE A LA BAIE-JAMES  
CENTRE COMPLET POUR LA  
RENOVATION ET DECORATION  
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1972**

**WHOLESALE IN HARDWARE  
AND BUILDING SUPPLY  
AT YOUR SERVICE SINCE 1972**

## **Draft Resolution 2006-14**

### **Subject: Role of School Committees in the Communities**

WHEREAS the education of our children is a priority for the Cree Nation;

WHEREAS the quality of education offered in the communities is an important issue of all parents in Eeyou Istchee;

WHEREAS each school Committee is comprised of representatives of the parents in each community;

WHEREAS the School Committees presently have recommending powers in decisions made by the Cree School Board on issues of personal, curriculum , and services provided in the communities;

WHEREAS parents and community members would like to take a more active role in the providing of education services in the communities;

### **Be It Resolved:**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Ouje-Bougoumou to propose that the Cree School Board and the Grand Council of the Crees review and clarify to role of School Committees in light of the desire of parents and community members to have more delegation of authority to the School Committees in the delivery of education services in their communities.



**Matthew Coon Come reaches for some juicy O-J meat**

## **Draft Resolution 2006-15**

### **Subject: Support for the Otish Mountain Road Project**

WHEREAS the community of Mistissini wishes to have support of the Cree Nation for the Otish Mountain Road Project;

WHEREAS Cree tallymen of the traplines this road would cross have supported this project, and it would enhance the preservation of hunting or cultural activities;

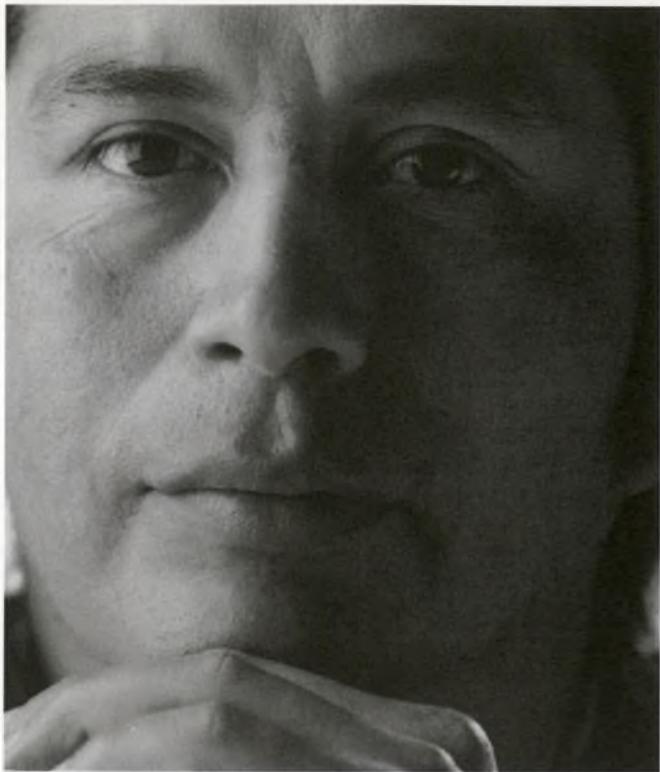
WHEREAS there is tremendous potential for mining exploration, wind energy development, tourism and recreation in the

area to be opened by this road project;

WHEREAS there is potential for economic benefits for the community of Mistissini, and spin-off benefits for other communities and neighbouring municipalities;

### **Be It Resolved:**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the proposal by the community of Mistissini for the Otish Mountain Project.



# Desjardins & Co.

It's all of Desjardins supporting your business.

This  
is not  
just a face  
in the crowd

This is the face of an entrepreneur  
getting the support he needs.

Desjardins puts all of its skill, resources  
and accessibility at the service of the  
First Nations. With the largest cooperative  
force in the country, business projects  
become a reality.



[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

Money working for people

## HONDA

de  
*Val-d'Or*



Patrick Carboneau - General Sales Manager



Best prices of the  
year on all 2006  
Vehicles left in Inventory  
New or Demo



Voted "Honda dealer  
with the Best Service  
in Eastern Canada"  
by our customers

1720, 3<sup>rd</sup> Avenue, Val-d'Or  
819-825-7838  
Toll free: 1-877-525-7838  
(province of Quebec only)



All new Honda vehicles are delivered with a full tank.

\$1800  
Odyssey



\$1800

## Gift Certificate

Get a Gift-Card upon Purchase or Lease.

Redeemable for a Gas-Card, an  
Extended Honda Plus Warranty, or  
Accessories, etc...  
Promotion expires  
September 30th

1.9%  
financing

**HONDA** *Val-d'Or*

\$2700  
Pilot



\$2700

## **Draft Resolution 2006-17**

### **Subject: Mistissini Access Road**

WHEREAS the community of Mistissini wishes to bring to the attention of the Annual General Assembly and Grand Council of the Crees the issue of the twelve (12) kilometres of unpaved portions of the Mistissini access road;

WHEREAS the Paix des Braves Agreement has been signed with respect to provincial obligations and a remaining section of (12) kilometres of the Mistissini access road remains unpaved due to and issue of federal jurisdiction;

WHEREAS the community of Mistissini wishes the remainder of the access road to be paved for health and safety reasons of those who use this road regularly;

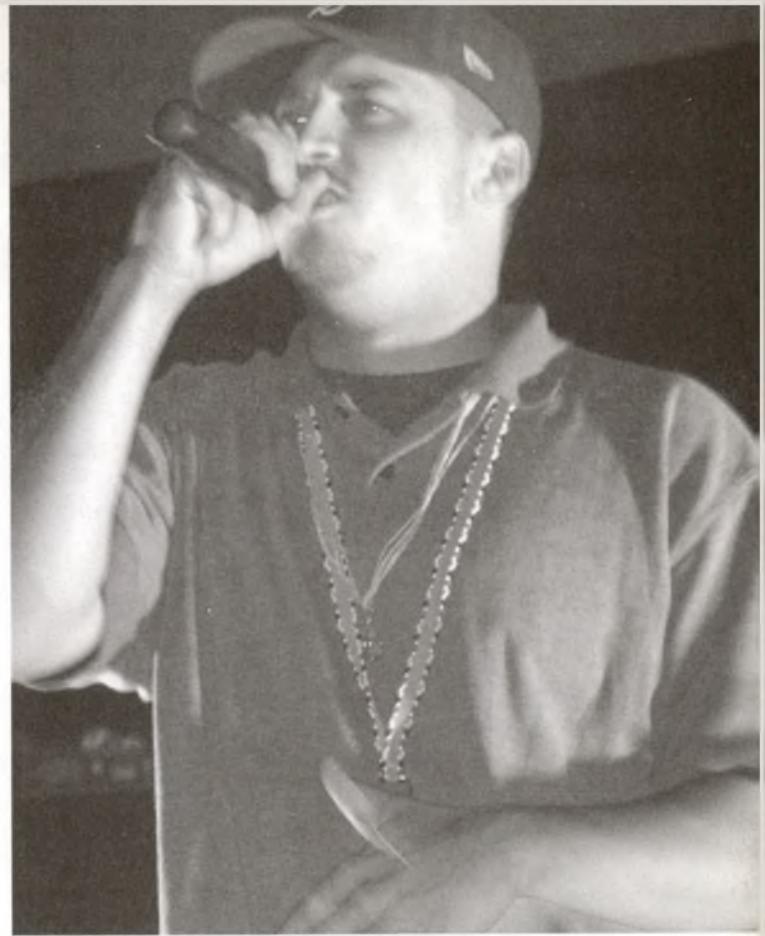
WHEREAS the streets in the community are either paved or planned to be paved in the future;

### **Be It Resolved:**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the Crees of Mistissini in their request to the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority that the issue of paving the remainder of the Mistissini access road be listed as a priority project and be included in federal negotiations.



**Chisasibi Elder Robbie Matthew enjoying a spoonful of ripe O-J blueberries**



**Rapper Chris Sutherland of Moosonee opened for Ceramony**

## **Draft Resolution 2006-16**

### **Subject: Support to Expedite to Resolve the Mistissini Height of Land Negotiations and the Ouje-Bougoumou Land Transfer**

WHEREAS there have been ongoing negotiations on a complementary agreement to complete the land transfer between the communities of Mistissini and Ouje-Bougoumou;

WHEREAS the negotiations have the support of the government of Quebec and the Grand Council of the Crees;

WHEREAS the community leadership from each community have come to an understanding with respect to the land transfer and any complementary issues;

WHEREAS a deadline for resolution of this issue has been extended to December 31, 2006;

WHEREAS the Federal Government needs to finalize the working of the Complementary Agreement;

### **It Is Resolved:**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support and ensure the expedition of a resolution on the Mistissini Height of Lands negotiations to complete the complementary agreement on the Mistissini and Ouje-Bougoumou land transfer before the December 31, 2006 deadline.

## NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. (1985), c. N-22

Hydro-Québec hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein.

Pursuant to section 9 of the said Act, Hydro-Québec has deposited with the Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Lac-Saint-Jean-Ouest, at Roberval, Québec, under deposit No. 13 620 282 and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Sept-Îles, at Sept-Îles, Québec, under deposit No. 13 618 538, a description of the site and plans of the structures.

Hydro-Québec plans to construct diversion and other related structures in the Rupert River watershed, as well as hydroelectric generating facilities in the watersheds of the Eastmain River and Grand Rivière. The planned work will include the construction of dams, dikes, canals, weirs, bridges and booms. The work proposed also involves the construction of boat-launching ramps as a measure to mitigate environmental impacts.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, Regional Centre, 901 Cap Diamant (3<sup>rd</sup> Floor), Québec City, Québec G1K 4K1. Comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

The project described herein is currently being assessed by a Review Panel pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Dated at Montreal this 5<sup>th</sup> day of September, 2006.

HYDRO-QUÉBEC

### **EASTMAIN-1-A AND SARCELLE POWERHOUSES AND RUPERT DIVERSION**

#### **"Who Can I go to for Information?"**

**"How will the Eastmain-1-A/Sarcelle/Rupert project affect me?"**

**"What kind of employment opportunities will the Eastmain-1-A/Sarcelle/Rupert project provide?"**

The representatives and Cree coordinators of the Cree/Hydro-Québec Feasibility Study Group are in Eastmain, Mistissini, Nemaska, Waskaganish Chisasibi and Wemindji to answer these and any other questions concerning the Eastmain-1-A powerhouse and Rupert diversion project.

#### **What is the Cree representative's function?**

The job of the Cree representative of the Cree/Hydro-Québec Feasibility Study Group is to

- transmit information concerning the project to the tallymen, the Band Council and the general public;
- note the concerns and suggestions of community members and transmit them to the Cree/Hydro-Québec Feasibility Group to ensure that they are taken into account in carrying out the project;
- coordinate information sessions for the community; and
- maintain an array of maps, presentations and information with which to answer any questions you may have about the project.

The representatives and coordinators invite you to contact them or see them if you need any information about the Eastmain-1-A and Sarcelle powerhouses and Rupert diversion project.

**Don't hesitate to get in touch with them!**

**EDWARD GILPIN**  
Eastmain Representative  
Phone: 819 977-0211

**WILBERT SHECAPIO**  
Mistissini Representative  
Phone: 418 923-2882

**LAWRENCE JIMIKEN**  
Nemaska Representative  
Phone: 819 673-2126

**A. THOMAS HESTER**  
Waskaganish Representative  
Phone: 819 895-2662

**DONALD GILPIN**  
Cree Trappers' Association Representative  
Phone: 819 977-2165

**ASHLEY ISERHOFF**  
Cree Regional Administration Representative  
Phone: 819 753-2050  
or Montréal contact:  
**GLEN COOPER**  
Phone: 514 861-5837

**ROBBIE TAPIATIC**  
Chisasibi Coordinator  
Phone: 819 855-2878

**EMMETT GEORGEKISH**  
Wemindji Coordinator  
Phone: 819 978-0264



**Société d'énergie  
de la Baie James**



**O-J Elder Jimmy Mianscum**

## **Draft Resolution 2006-18**

### **Subject: Forestry Enhancement Program Tour**

WHEREAS the community of Mistissini requests a tour to be planned for the communities affected by forestry activities enhancement program;

WHEREAS the objective of the tour would be to explain and provide information to the affected communities about the Forestry Enhancement Program;

WHEREAS the Forestry Enhancement Program administrators and the Cree-leadership should meet with the trappers and tallymen of the land for comments, suggestions and feedback on the program;

### **Be It Resolved:**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini that a Forestry Enhancement Program schedule a community tour of the communities affected by forestry;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini that the office of the Grand Chief and Deputy Grand Chief are requested to do all things necessary and useful to carry out the foregoing.



**Waswanipi Chief Candidate  
Johnny Cooper hits a high note**

## **Draft Resolution 2006-19**

### **Subject: Installation of Aneometers Towers on Eeyou Istchee without Authorization**

WHEREAS the communities of Mistissini and Chisasibi expressed grave concern that meteorological towers are being erected in Eeyou Istchee by Non-Native developers without the authorization of the Cree people;

WHEREAS Cree consent is required for development projects on Eeyou Istchee;

### **Be It Resolved:**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini and Chisasibi, that the Grand Council of the Crees/Cree Regional Authority establish that developers may initiate projects in Eeyou Istchee without prior authorization and consent from the Cree Nation.

*Une ville ouverte fière de vous accueillir*

*An open-minded city proud to welcome you*

LD' Γ"Δ 6 ΑΔ·Δε ζ'ηρω" Δη

 **PROPAC Amos :**  
Your destination for hunting and fishing equipment!



**The largest hunting & fishing specialist in Abitibi.**

• **FINANCING AVAILABLE**

• **WE SERVE YOU IN ENGLISH**



**Come see us!!!**  
LE CENTRE DU TRAVAILLEUR PLUS  
195, 1<sup>re</sup> avenue • AMOS

TÉLÉPHONE: 727-4400 • FAX: 727-4545  
centre.travailleur@cableamos.com  
www.ctppropac.zoomabitibi.com



**ONE OF THE LARGEST DISTRIBUTORS OF FIREARMS IN THE AREA**



# PETRONOR

**Distributor of petroleum products and lubricants in all the James Bay Territory.**

#### **Services:**

Delivery of petroleum products in bulk,  
Aviation fuel, Rental of movable tanks

#### **Products:**

Unleaded gas, Clear and colored diesel,  
Stove oil, Jet-A, 100LL and Lubricants

#### **Addresses:**

[www.petronor.ca](http://www.petronor.ca)

#### **Radisson Depot:**

Tel: (819) 638-8222 Fax: (819) 638-7107

#### **La Grande Rivière Airport:**

Tel: (819) 638-4547 Fax: (819) 638-4547

#### **EM-1 Construction Site:**

Tel: (819) 865-2045 Fax: (819) 865-2039

#### **Chisasibi Gas Station:**

Tel: (819) 855-2427 Fax: (819) 855-3462

#### **Administration Offices:**

Tel: (819) 824-5505 Fax: (819) 824-5420



Commission scolaire de la Baie-James

*Pour des services professionnels adaptés à vos besoins !*

*For professional services adapted to your needs !*

La Commission scolaire de la Baie-James est fière d'être partenaire de la Commission scolaire Crie et de participer à la formation des populations autochtones vivant sur le territoire nord québécois.

Plusieurs domaines vous sont offerts dont :

- Mécanique de véhicules légers;
  - Mécanique automobile;
  - Mécanique industrielle;
  - Aménagement de la forêt;
    - Travail sylvicole;
    - Et plusieurs autres.

The commission scolaire de la Baie-James, is proud to be the Cree School Board's partner and participate in education and training for First Nations people living in Northern Quebec.

We have many different fields for you to choose from :

- Light vehicles mechanics;
- Automobile mechanics;
- Industrial mechanics;
- Forest Management;
- Forestry worker;
- And many others.

**Contactez-nous ! Contact us! (418) 748-7621 option 2, ext. 3334**

## **Draft Resolution 2006-20**

### **Subject: Support for the “Forest Communities Program 2007-2011”**

WHEREAS the Waswanipi Cree Model Forest is in the process of renewing its program under the “Forest Communities Program” of the Canadian Forest Services of Canada for 2007-2011;

WHEREAS the objective of the program is to pilot ideas, conduct experiments and develop models that assist forest-based communities to build capacity and meet the opportunities and challenges of a forest sector in transition;

WHEREAS the Waswanipi Cree Model Forest will submit a proposal as the Cree Model Forest;

WHEREAS to work with the industry and other community-level stakeholders to develop a new forest-based opportunities for rural Canada;

WHEREAS to develop and share sustainable forest management knowledge, practices, tools and experiences with international forest-based communities and their Model Forests, in keeping with Canada’s international forest agenda;

WHEREAS it is important to recognize the work of the Waswanipi Cree Model Forest and the new tool it has developed within Ndoho Istchee Planning Process. This process is being implemented within the new forest management process under the new Cree Quebec Agreement of Forestry;

WHEREAS in order to continue to go beyond the boundaries and expand the partnership and the ideas in developing a sustainable forest management for the stakeholders, it is important that we include a new partnership with the region and the Cree Nation territory and Abitibi Region and stakeholders impacted by forestry;

### **Be It Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Waswanipi for the renewed partnership to include the Grand Council of the Crees and the Cree communities affected by forestry and regional entities that maybe interested in furthering the research and development of forest tools to ensure full participation of the communities and trappers;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Waswanipi that the office of the new forest communities program remain in Waswanipi with its support staff that is already working under the Waswanipi Cree Model Forest;



**O-J ladies in attendance enjoy a laugh**

## **Draft Resolution 2006-21**

### **Subject: Healing Conference**

WHEREAS the Cree Nation of Eeyou Istchee has experienced much social impacts that has created social problems that affect our well-being as individuals, families and clans;

WHEREAS the Cree Board of Health and Social Services of James Bay has the primary responsibilities for health and miyupitmaatsiium services for the Cree Nation of Eeyou Istchee;

WHEREAS the communities also have to be empowered to deal with the social situation of our people and seek a renewed vision how we as people can resolve together the social situations of the communities;

WHEREAS all the Cree entities are expected collectively to support this initiative and contribute with human and financial resources along with a collaborative committee to realize this initiative;

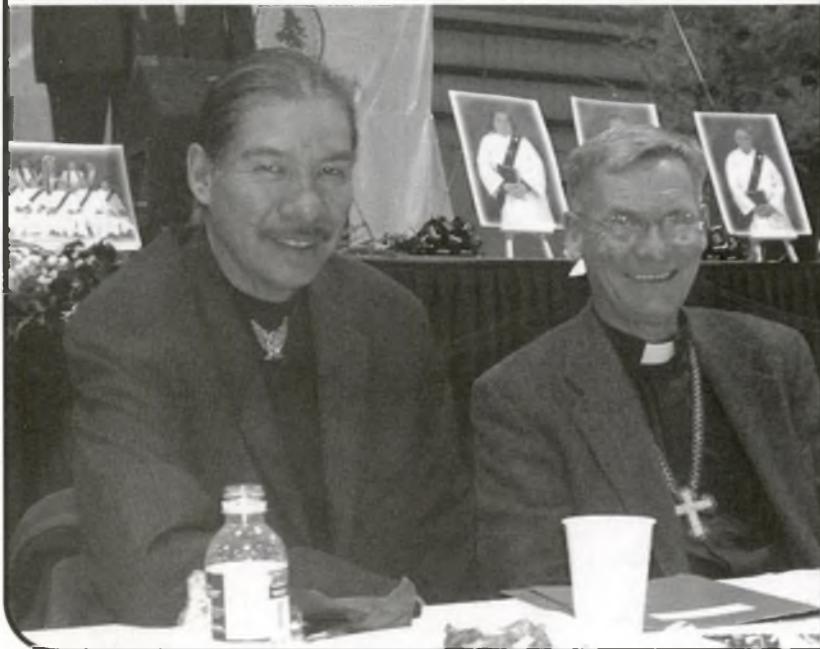
WHEREAS the delegates of the Cree Nation of Eeyou Istchee gathered at this 32nd Annual General Assembly of the Grand Council of the Crees (of Eeyou Istchee) and the 29th annual general assembly of the Cree Regional Authority in Ouje-Bougoumou call upon the leadership of the Cree to work together to realize this initiative;

### **Be It Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay’s request that the Board of Directors Grand Council and the Crees (Eeyou Istchee) Cree Regional Authority and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay organize a conference on Healing for the summer of 2007 to ensure the full participation of Elders.



• ᐅᓂጀጀ ᐅጀጀ ᐅጀጀ ᐅጀጀ ᐅጀጀ  
(Δጀጀ ᐅጀጀ)  
Grand Council of the Crees  
(Eeyou Istchee)  
Grand conseil des Cris  
(Eeyou Istchee)  
Δጀጀ ᐅጀጀ  
Cree Regional Authority  
Administration régionale Cris



The Grand Council of the Crees and the Cree Nation would like to extend its' congratulations to Annie Herodier, Eliza Webb, Samuel Bearskin, Clifford Bearskin, Stephen Pepabano, and Abraham Cox in the Cree Nation of Chisasibi who were ordained as Deacons on August 30, 2006. Their accomplishments, and roles, as spiritual leaders in their community speak for themselves. We join Caleb Lawrence, the archbishop of the diocese, and the Anglican Church in honoring you for your commitment and dedication to providing guidance and affecting the lives of those around you.

RESERVE TODAY!

(514) 938-8333 • 1-800-565-6333 • [www.hoteldufort.com](http://www.hoteldufort.com)

**HÔTEL  
DU  
FORT**  
MONTREAL

*Truly a rare find*



SPECIAL RATE FOR  
CREE COMMUNITIES

For group rates contact:  
France Bordeleau

- 4 STAR PROPERTY WITH 5 STAR SERVICE
- DOWNTOWN MONTREAL
- RENOVATED BOUTIQUE HOTEL

All rooms are equipped with: Refrigerator • Coffee maker • Microwave

1390, rue du Fort, Montréal (Québec) H3H 2R6



We, the Chief and Council and the entire community of Chisasibi, congratulate the following on their ordination as deacons on August 30th, 2006.

*Rev. Clifford Bearskin  
Rev. Samuel Bearskin  
Rev. Abraham Cox  
Rev. Stephen Pepabano  
Rev. Annie Herodier  
And Rev. Eliza Webb*

We wish them all the best and offer our support for the work they have agreed to undertake in the Lord's Name and Service.



**Supergirl takes off!**

## **Draft**

### **Resolution: 2006-23**

#### **Subject: Mediation Process to deal with Waswanipi Forestry Issues**

WHEREAS the Cree Nation of Waswanipi has many difficulties with aspects concerning the adapted Forestry Regime under the "New Relationship Agreement Between the Government of Quebec and the Crees of Quebec"

WHEREAS the Cree Nation of Waswanipi would like to see a satisfactory and suitable solution to their outstanding issues with the adapted forestry regime;

#### **It Is Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, hereby support the Cree Nation in their request for a mediation process with the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority concerning forestry issues.

## **Draft**

### **Resolution 2006-22**

#### **Subject: Creation of a "Student Success Class" and Implementing it in the School Curriculum**

WHEREAS the Cree School Board does not have a class that focuses on student success;

WHEREAS a "Student Success Class" can focus on our history, our cultural , the effects of alcohol and drugs, traditional teachings, health issues concerning sexually transmitted diseases, AIDS, fetal alcohol syndrome and diabetes;

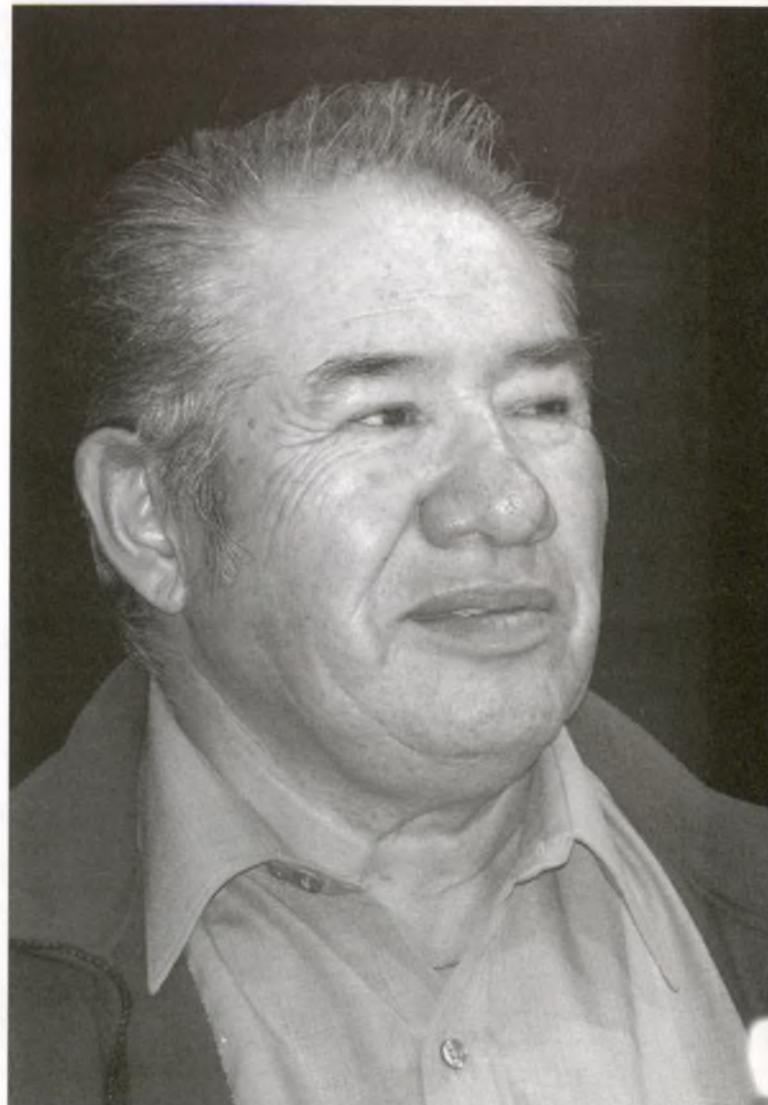
WHEREAS through this class workshops about suicide, depression, grieving, anger management, self-esteem and confidence, residential schools, traditional medicines, goal setting workshops, traditional teachings of rules in gender and bring our own people to share their stories of inspiration, hope success and leadership;

WHEREAS this class can be an effective way to reach out to the youth in assisting them within their academic success in retaining the importance of their culture and tradition;

WHEREAS the proposed class will assist the youth individually in providing, educational development with their mental, emotional, physical and spiritual being by teaching them about their history, their present and with these providing them tools to increase their determination as to where they want to journey into their future;

#### **It Is Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, hereby direct the Cree Trappers' Association, Cree School Board and Cree Nation Youth Council, Council of Elders , the Cree Board of Health and Social Services of James Bay to discuss how they can cooperate with one another to ensure the development and implementation of the "Student Success Class."



**O-J Chief Sam Bosum**



**Deputy Grand Chief Ashley Iserhoff and Grand Chief Matthew Mukash**

## **Draft**

### **Resolution: 2006-24**

#### **Subject: Relocation Claim of Waswanipi**

WHEREAS the Cree nation of Waswanipi has been displaced by development on numerous occasions and currently occupies a location which is not the traditional location of the community of the Cree Nation of Waswanipi;

WHEREAS the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee and the Cree Nation of Nemaska, hereby support the Cree Nation of Waswanipi in their request to have the issue of the relocations of the community of Waswanipi in the Cree Federal negotiations.

## **Draft**

### **Resolutions: 2006-25**

#### **Subject: Resurfacing of Highway 113 and the James Bay Highway / Route du Nord**

WHEREAS Highway 113 is used by members of the Cree Nation to access the communities of Waswanipi, Ouje-Bougoumou and Mistissini;

WHEREAS Highway 113 is in need of major repairs as its state is posing problems of safety and increased transport costs for the Cree Nation

## **It Is Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, hereby mandate the Board of Directors of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to undertake measures to ensure the proper resurfacing and maintenance on Highway 113.



**A youthful delegate carefully considers the next resolution**

## **Draft**

### **Resolution: 2006-26**

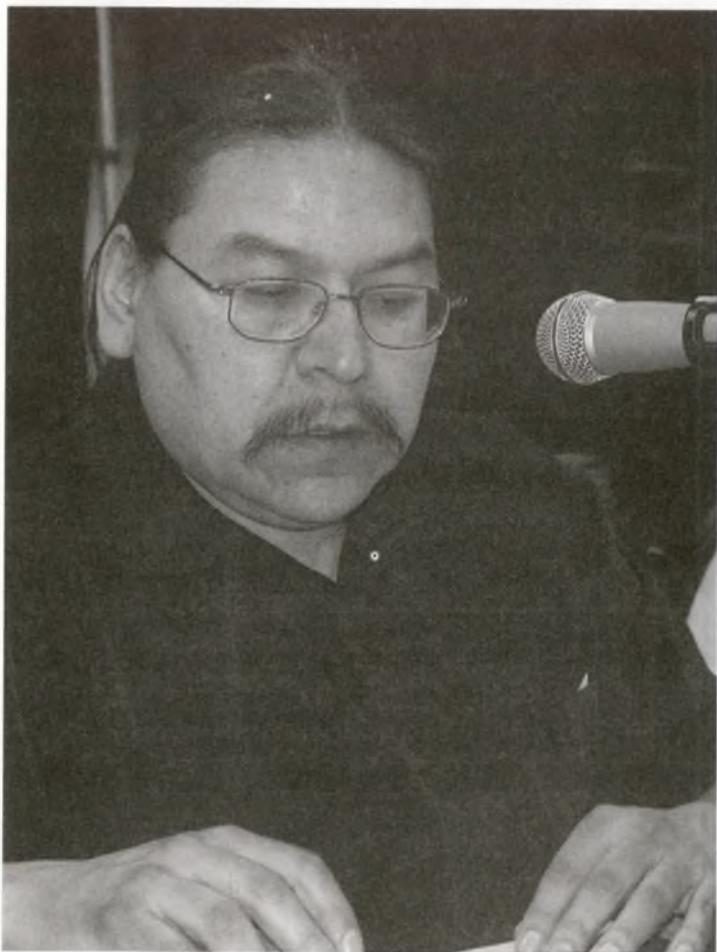
#### **Subject: Housing Distribution Formula**

WHEREAS the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority makes use of an annual distribution formula for the allocation of funding envelopes between the communities of Eeyou Istchee;

WHEREAS this distribution formula requires a review of the variables and the assessment of housing needs to ensure that there is an equitable distribution of housing resources in Eeyou Istchee;

#### **It IS Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, hereby mandate the Board of Directors of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to undertake a review of the variables and the assessment of housing needs in regards to housing distribution formulas of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority.



**Mocreebec Chief Randy Kapasheshit**



**Jimmy Mianscum presented vests to Mukash and Iserhoff on behalf of O-J**

## **Draft**

### **Resolution: 2006-27**

#### **Subject: Cree CEGEP**

WHEREAS the educational needs of the Cree Nation are increasing on a regular basis;

WHEREAS there is a need for educational institutions of higher learning within the territory of Eeyou Istchee, such as a Cree CEGEP;

WHEREAS there is currently a technical vocational training institute in the Cree Nation of Waswanipi

#### **It IS Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority, Eeyou Istchee, hereby support the Cree Nation of Waswanipi to have the fore mentioned Cree CEGEP located in the community of Waswanipi.

## **Draft Resolution 2006-28**

### **Subject: Support for the Co-Management and Development of the Albanel-Mistissini-Waconichi (AMW) Wildlife Reserve and the Proposed Albanel-Timiscamie-Otish (ATO) Provincial Park**

WHEREAS the proposed Albanel-Mistissini—Waconichi (AMW) Wildlife Reserve and the Proposed Albanel-Timiscamie-Otish (ATO) Provincial Park is the result of ongoing negotiations between the community of Mistissini and the Province of Quebec;

WHEREAS the proposed Albanel-Mistissini-Waconichi (AMW) Wildlife Reserve and the Proposed Albanel-Timiscamie-Otish (ATO) Provincial Park is an area with significant cultural, historical, and ecological value for the Cree people;

WHEREAS the proposed Albanel-Mistissini-Waconichi (AMW) Wildlife Reserve and the Proposed Albanel-Timiscamie-Otish (ATO) Provincial Park is used for traditional activities consistent with the preservation of the Cree way of life, as well as of social and spiritual significance;

### **Be It Resolved**

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini for the realization of the initiative of the Cree Nation of Mistissini and the Government of Quebec partnership in the two projects of the Albanel-Mistissini-Waconichi (AMW) Wildlife Reserve and the Proposed Albanel-Timiscamie-Otish (ATO) Provincial Park;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini for the Grand council for the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to send a letter of support for an interim status of a biodiversity reserve for the ATO Park project;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini for the Cree Nation of Eeyou Istchee to support the Minister's brief submission to the National Assembly of Quebec to officially create the ATO Provincial Park;

THAT the delegates of the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority Annual General Assembly held in Ouje-Bougoumou, Eeyou Istchee, do hereby support the request of the Crees of Mistissini for the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)/Cree Regional Authority to include the ATO Provincial Park project in the complementary agreement regarding the Ouje-Bougoumou Mistissini Land Transfer.



**Chiefs Josie Jimiken, Abraham Rupert and Robert Weistche had strong words against Hydro Quebec's findings on the Rupert River project**



**Wemindji Chief Rodney Mark reacts to a good line about him in a Nation story**

## **Draft Resolution: 2006-29**

WHEREAS the GCC (EI)/CRA is responsible for the protection and enhancement of the Cree rights and interests.

WHEREAS there is encroachment on these discussions on these rights and interests.

Where the GCC(EI) /CRA is currently in discussions with Quebec through the Access Territory Table

### **It Is Resolved**

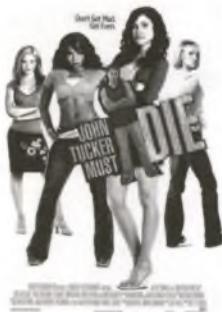
The GCC (EI) /CRA is mandated to do all things necessary to prevent further encroachment remedy pass encroachments.

# SCREEN

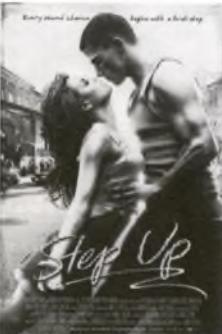
## Summer Movie Lineup – September



**Miami Vice** – This is proof that you can take a popular television series and show everyone why you should not remake it. I thought about cutting my losses and leaving early a few times but then thought it must get better at some point. It did not. There is no character development – the main characters were constantly angry and two dimensional throughout the entire movie. There was a point when I realized I was rooting more for the bad guys in movie than the supposed heroes. It must have been a combined effort to sink this one, casting was wrong, the dialogue was lacking throughout, and most certainly the directing did not save anything. No offence to Colin Farrell but after *Alexander* and now *Miami Vice*, I seriously doubt if he will be a box office draw in the future. Someone should have really taken advantage of using a test audience first on this one.



**John Tucker Must Die** – I would have said the popcorn was the best part of this movie, but I forgot to get some. The movie plot is as simple as it sounds. John Tucker is the incredibly popular person in senior year of high school who can do no wrong. Of course, the premise is that he abuses his status by dating more than one girl at once, and they get together to get some revenge. They enlist the help of a new girl who they transform into someone John Tucker will fall in love with, and who can treat him badly. The cast is young and new, and do not do a terrible job but the plot is a little too simple to be a feature length film. As far as summer teen movies go, it still falls short of the big screen.



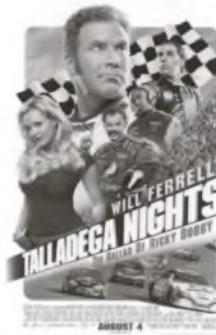
**Step Up** – To those who loved shows like *Bring It On*, *Save the Last Dance*, or other movies of that genre, *Step Up* will not disappoint. These movies were small on plot but huge on energy as they cater to a younger audience. Channing Tatum stars as someone born on the wrong side of town; he ends up doing some community service hours in a privileged performance arts school. Younger fans will recognize Channing as the male lead in earlier summer release

**She's the Man**. There he meets Jenna Dewan, who you may remember from a movie earlier in the year called *Take the*

# SHOTS

by The Shadow Critics

**Lead.** Dewan's character needs a partner for her upcoming senior year performance, and along comes Channing with his unconventional street style of dancing. The chemistry between the two is quite good. An interesting tidbit is both Dewan and Tatum have danced in Ricky Martin productions before. The movie plot is an old favorite of younger audiences, and either really works or does not. It worked well here.



**Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby** – The movie is without a plot or any moral lesson but it is fun. And is it me, or does Will Ferrell have to strip all his clothes off and run around in every one of his films? Ferrell does not always perform well in movies, such as in *Bewitched*, but for a lighthearted summer movie, *Talladega Nights* fits the ticket. Its few interesting moments could have been stretched out into a sitcom set in the South where watching NASCAR is a religion. There is the absurd humour that usually marks his films, such as him signing a baby's forehead and telling the parents never to bathe it again, or getting his arm broken rather than say he likes to eat crepes even though he does. This aside, the only place you might see this film nominated for something is in the MTV Movie Awards, which, by the way, will be hosted by Jessica Alba next year.



**Little Miss Sunshine** – Put together a dysfunctional family of unimaginable proportions. The grandfather keeps getting kicked out of old age homes for smoking pot and being promiscuous with the other residents. The father writes books and lectures on his secret steps to success but has never succeeded, or apparently followed them. The mother has never cooked a meal in her life. The brother has taken a vow of silence for months in hopes it will somehow help him get into the air force academy. The uncle tried to commit suicide and now no one trusts to leave him alone. Little Miss Sunshine is the girl who no one would imagine in a beauty contest but has won a preliminary round, and the whole family is on its way to California to the finals. So, the family road trip is nothing like *National Lampoon's Vacation* or *RV*, as the family is just barely hanging together individually and collectively. Three words: amazing, entertaining and novel.

# Deadline advisory

Please be advised that to reserve an ad space and to receive the material for the ad; the deadline is at 5pm on Friday, the date stated in our production schedule. We will not accept any reservation or material past this deadline. Thank you.

Cover date on magazine	Volume & Issue No.	Deadline to receive ad material
------------------------	--------------------	---------------------------------

## 2006/2007

September 29	13-23	September 15
October 13	13-24	September 29
October 27	13-25	October 13
November 10	13-26	October 27
November 24	14-01	November 10
December 8	14-02	November 24
December 22	14-03	December 8
January 5	14-04	December 22

## It's that time of year again! The James Bay Cree Phone Book 2007!

If you have a new phone number, a change to yours or want to remove your number... contact your Band office or us at 514-272-3077 and ask for Chely. The deadline for updates is October 31st.

Meegwetch.



## EMPLOYMENT

Let your spirit of **DISCOVERY** soar.

Come and discover a unique way of living ... a new way of teaching ... the natural beauty of James Bay ... a place where you'll have an immediate impact and receive so much in return.

The **Cree School Board** provides pre-primary through secondary and adult education services in Cree, French and English in nine communities. Join our team and make a personal commitment to an experience that will change your life.

## Education Consultant

### Secondary French Sector Instructional Services

#### CHISASIBI

This **full-time** opportunity will appeal to someone who is thoroughly fluent in French, and has extensive knowledge of the *MELS* programs, professional learning communities and competency-based curriculum. Keeping abreast of research and new developments in the field of education, you will advise senior officials, teachers and other professionals concerning the implementation, development and evaluation of the teacher trainee program, academic organization, and the selection and use of teaching methods, techniques, equipment and material. You will be expected to introduce both experimental and other new developments, and encourage a continuous evaluation process.

Your degree in a relevant discipline is enhanced by at least 5 years of teaching experience, with exceptional classroom skills in the areas of management, methodology and content. Fluency in French is required. Cree/English bilingualism would be a definite asset. This role requires a willingness to travel on a regular basis. The annual salary range is \$34,510 to \$65,425, plus generous benefits.

To find out more about our fascinating world and the positions we have to offer, visit our website.

Please send your résumé, by **September 29, 2006**, indicating competition number CHI-1452, to: **Human Resources Department, Cree School Board, 203 Main Street, Mistissini, Quebec, G0W 1C0. Fax: 418.923.2073. E-mail: [humanresources@cscree.qc.ca](mailto:humanresources@cscree.qc.ca)**

The Cree School Board is an equal opportunity employer and invites candidates to signify their belonging to groups targeted by the Act respecting equal access to employment in public bodies.



△PAP° C' dCL U D°  
**Cree School Board**

[www.cscree.qc.ca](http://www.cscree.qc.ca)

# UNDER THE NORTHERN SKY

## Getting Ready For Winter

by Xavier Kataquapit

Now that winter is on the way people are starting to think about what to do when the cold weather arrives. Anyone who has spent time in the north knows that winters can be very hard if you are not prepared. We are like the animals in the forest: as the days grow shorter and colder, we become more active to get our homes ready for the cold and finish any last-minute chores before our world is covered in snow and ice.

I took the time recently to help a friend gather some wood for the winter. We spent several days cutting down trees, sawing them to length for transporting, hauling them and cutting them into fireplace-sized logs.

We used a chainsaw for most of our work and I was comfortable in operating what, when you think about it, is a very dangerous machine. Imagine, where else would you operate a small two-stroke motor that you hold in your hands and that powers an exposed high-speed chain spiked with razor sharp blades? Not only is this a dangerous thing in the best of situations but a chainsaw is sometimes used in the midst of dense undergrowth. While cutting trees you have to deal with twigs and branches picking and pulling at you while you try your best to maintain control of a noisy engine with a spinning cutting chain vibrating in your hands. I have a lot of respect for the chainsaw and I am very cautious when using it.

My brothers and I were taught to be careful around any power tool but we grew up in a lifestyle where we were constantly handling chainsaws, power saws and other types of small engines for cutting, shaping or grinding. When you live in a remote northern community where there are no professionals or contractors to help you with your work, you learn to do just about everything. I was never allowed to use a chainsaw when I was young.

However, I was in many situations where I worked with my dad and my older brothers who taught me how to handle this tool. In time, when I became a teenager I started using the chainsaw and became comfortable enough to bring down trees, delimb them and then cut them into logs.

The whole process of heating a home with wood is very work intensive. When I was young I knew first hand that heating with wood was hard. We all had to chip in to help. My

brothers and I were called by my parents every few days to do the work of filling up the wood box for the fireplace. Adults or older siblings split large logs and we younger ones had to gather split wood to carry into the house. Then someone was required to regularly watch over the stove to make sure there was enough of a fire to keep our home warm.

Later on I started learning about where we got our wood. Dad and my brothers had to go through much more work in order to bring enough logs to our home to season during the summer. As an option we also collected dry burnable wood from the forest.

There is a whole process and science as to how to collect firewood to heat your home. In the summers, we gathered wood near the river that we floated back to the community in large booms that were pulled by our freighter canoes. This wood then had to be transported by hand, truck and tractor to our home where we cut the long lengths into logs. In the wintertime when supplies ran low, we went out into the surrounding forest to search for dead wood. Normally this would be a stand of forest that had been burned over the year before and the still standing trees had seasoned to the point where they were perfect for our stove.

On the James Bay coast, there is a great supply of pine and it is the most popular type of wood that is used for burning. However, there is a variety of pine and it takes knowledgeable woodsmen to pick out the best trees that will take the least amount of time to season yet provide long-lasting fuel for a fireplace. Most other types of trees are considered less attractive as they burn poorly and create too much creosote and smoke or they do not have the long-lasting heat of pine logs.

I love being in the forest and I feel at home with the odour, sights and sounds of the wilderness. I have a great respect for trees. They provide us with so much. We get our heat, shade and building products from trees. I never cut one just at a whim. I must have a very good reason to bring one of these old giants down. I prefer to take dead or diseased trees and to let the living ones thrive for future generations.

Let's hope there are still lots of trees around a hundred years from now. We might need the shade.

## CLASSIFIEDS

### BIRTHS - 100

Congratulations to Maggie & James Shacapio and I couldn't forget Big sis Kerisha Faith on the birth of their bundle of Joy "Aaron Stan Shecapio" on August 24, 2006 at 8:50am in Val D'Or weighing 8lbs 12 oz. I'm so happy for you guys, Congratulations again!!! With Love In Friendship: Brenda-Rose, Joseph & lil ones (Valerie, Patricia, Tyra Lynn & Waylon)

### BIRTHDAYS - 101

Hello! I just want to wish a belated, Happy 27th Anniversaries to my parents (Annie & Jerome) and my aunt & uncle (Janie & Roger) & to my sister Christine her husband Kevin, to Angela and Dale... I wish u more years to come together as husband and wife and create more & more memories together as the year that comes... Happy Belated Birthday to my sister Christine Mianscum fr: Lac Simon, Angela M Petawabano fr: Mist Waswa, Hillary Saganash, Abigail Saganash fr: Waswa, Marjorie Wapabee & daughter Vanessa Bordeleau Wapabee fr: Senneterre. I hope you had a great time on your special day. And I wish you the best each day of another year that it's coming in your way. Enjoy your day by day and have a nice day. We luv yah...

From: Irene Mianscum & family Fr: Waswanipi.

Happy 9th Birthday to my daughter Patricia Angel Jolly on September 10, 2006. May God bless you many more birthdays ahead. You are a blessing, you bring so much happiness and laughter in our home for your humorous attitude. I love you girl! Love always Mom, Dad and your sisters Valerie, Tyra Lynn and lil brother Waylon xoxoxo

Birthday Greetings going out to my beautiful niece Jacie Rianne Wapabee. Happy 6th Birthday!!! May you have a blast on your special day and throughout the year. Be a good girl at school too. Love always: Auntie Brenda-Rose

One year ago, God Blessed us with a precious little baby boy, he came into this world on September 20, 2005 at 8:04 a.m. Time goes by so fast, we still remember the first time we held you in our arms, you were so Tiny and Cute. We would like to wish you a Happy 1st birthday to our son Nikolai Metabie. We love you so much and God Bless you Hugs and Kisses Mom Sonya and Dad Robbie oxoxox

I wanted to wish a happy 1st Birthday to my grandson Nikolai, Sept 20, 2005

- I remember the day you were born when I heard you cry, I cried with you, that's how happy I was that you come into this world. I thank God everyday that he has blessed us with a wonderful Grandson like you. We love you very much and take care, love from your Grandparents, Emily & Sonny Mianscum and your #1 Uncle Elijah Miancum.

Happy b-day to my sister Charlotte Masty on Sept 10. Happy Birthday means much more than have a happy day. Within these words lie lots of things I never get to say. It means I love you first of all, then thanks for all you do. It means you mean a lot to me, and that I am proud of you. But most of all, I guess it means that I am thinking of you on this very special day, Happy Birthday, From your sister Annie Sheshamush in Waswanipi

I would like to wish a Happy Birthday to my special friend, his b-day is on Sept. 26, 2006. All I wanna say to you is, thank you for making me a different person. You had changed me a lot in my life. You're the only one that actually seeing me and wanted to get to know me. I'm not who people think I am and I'm the only one who knows the truth about myself. Sometimes I wonder if you can still see me. But! I know how we feel with each other and that won't ever go away. It will always be in us forever. I know where my heart is and you will always be in me forever. I will always be here for you no matter what and enjoy your special day. Happy Birthday again and your never too old for anything...lol " When I first saw you....I was afraid to meet you...When I first met you ... I was afraid to kiss you... When I first kissed you... I was afraid to Love you... But now that I love you... I'm afraid to lose you....Love always: MExoxoxo

only the beginning. There's a lot more to do with your lives. Congratulations Reginald, Melanie, Twyla, Nadine, Norman, Stephanie, Julia, Wenda, Keena, Cathy, Jonathan, Rueben, Jeremiah, Devin, Paul, Carrie-Lynn, Melissa and Kevin. We just opened to the doors to many opportunities in life. I enjoyed going to school with you guys and your friendship the most. I will miss you guys when I go to college. I will think of you guys often. To the Sec V students..keep going..I hope I see you on the stage next year.

Once again congrats to the Graduates of 2006! From your Classmate and Friend Gloria Diamond (Wask)

### PERSONAL - 300

Val-d'Or - Looking to share a 2 bedroom apartment for Fall session with College or University female student. The rent is \$500/mth utilities not included. The apartment is located near UQAM University of Val-d'Or (5 min. walk). A computer is also available with fast speed internet services. Responsible persons reply only. For more info, you may contact me through e-mail : [wikopiza@hotmail.com](mailto:wikopiza@hotmail.com) Meegwetch Jane Wabie Val-d'Or

### Public Service Announcements - 400

The Native WomeTn's Shelter of Montreal now has a 1-800 number. You can now reach us toll-free at: 1-866-403-4688. Please check out the new website at: [www.nwsm.info](http://www.nwsm.info) and feel free to give us any feedback.

Do you need help? Someone to talk to? Call the Kid's Help Phone's toll-free number, at: 1-800-668-6868 or check out their website at: [www.kidshelp.sympatico.ca](http://www.kidshelp.sympatico.ca).

Introducing Qaujimautik Systems Inc. We are pleased to announce the launch of Qaujimautik Systems Inc., an Inuit owned company focusing on remote tracking, search and rescue equipment, and remote data delivery. If you would like an information package about our products and services, visit our website at: [www.qaujimautik.com](http://www.qaujimautik.com) We also have a market survey that will help us determine which products and services are best for you, please find an online version at:

[www.qaujimautik.com/survey.htm](http://www.qaujimautik.com/survey.htm)  
If you would like us to send you the information brochure and market survey in PDF format, please email us at: [admin@qaujimautik.com](mailto:admin@qaujimautik.com)



The place where we can find everything;  
starting from 1\$ items up to clothes for the whole family

350, 3e Rue, Chibougamau (Québec) G8P 1N5  
Tél. : (418) 748-4042 ou (418) 748-2442 Téléc. : (418) 748-4542

**More choices at the best price**

## NOTICE OF AN APPLICATION FOR A CHANGE OF NAME

Take note that, MARTHA ATKINSON, domiciled and residing at 100, Beesum Road in Chisasibi, province of Quebec, district of Abitibi, JOM 1EO, has presented to the DIRECTOR OF CIVIL STATUS an application for her name to be changed to MARTHA SAM. In which we have signed in Chisasibi, this July 31st, 2006. Me Veronique Frappier, lawyer.

### ANNIVERSARIES - 103

To Mr & Mrs Philip Blackned as you celebrate your 8th wedding anniversary on September 11, 2006! On your special day, we're wishing you a day filled with special moments of love and Happiness. Happy 8th Anniversary! & Many more to come. Love & Friendship, Yvette & especially your goddaughter, Alicia.

### GRADUATION - 104

I would like to congratulate the class of 2006 at Ecole Wiinibekuu School. We did it guys. I am so proud of you guys for doing your best. Don't stop here, it's



**Your travel choice!**

**Professionalism, discretion and reliability.**



**Air Creebec**

*For reservations, charters or information, call toll-free: 1-800-567-6567  
Or visit our website at: [www.aircreebec.ca](http://www.aircreebec.ca)*



**2 Lakeshore Road  
Nemaska, Quebec  
J0Y 3B0  
Tel: 819-673-2600  
Fax: 819-673-2111**

# Welcome Back Students!

**Niskamoon Corporation would like to welcome all new and returning students attending Centre Polymétier, CÉGEP de l'Outaouais, and Heritage College back to school!**

Your efforts will contribute to the building of our striving Nation and hopefully set the bar for our younger generation of students to aspire to a higher education. The staff at Niskamoon Corporation wishes you all the success that comes with hard work.

**Good luck to everyone!**



የሸፍ የለዕላጊዎች እና ተ የደረሰዎች